



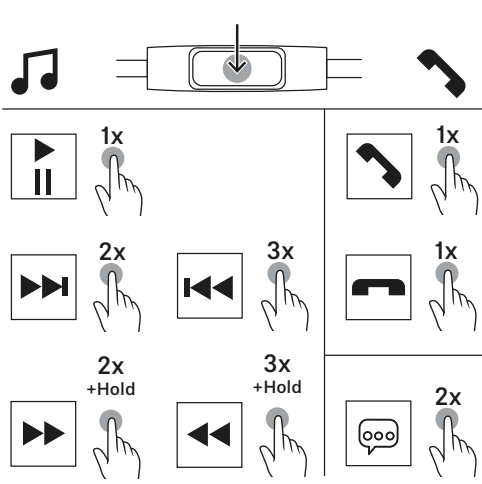
CX 80S



EN	Safety Guide	TR	Güvenlik Kılavuzu
DE	Sicherheitshinweise	RU	Инструкция по безопасности
FR	Consignes de sécurité	JA	セーフティガイド
ES	Indicaciones de seguridad	ZH-HANS	安全提示
PT	Guia de segurança	ZH-HANT	安全注意事項
NL	Veiligheids gids	KO	안전 지침
IT	Guida per la sicurezza	ID	Petunjuk Keselamatan
DA	Sikkerhedsanvisninger		
SV	Säkerhetsanvisningar		
FI	Turvaohteita		
EL	Υποδείξεις ασφαλείας		
PL	Instrukcja bezpieczeństwa		

SENNHEISER

Remote control



Sonova Consumer Hearing GmbH

Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany

www.sennheiser-hearing.com

Publ. 09/22, 587151/A03

EN English

Important safety instructions

- Read the instruction manual, safety guide, quick guide (as supplied) carefully and completely before using the product.
- Always include this safety guide when passing the product on to third parties.
- Do not use an obviously defective product.

Preventing damage to health and accidents

- Do not listen at high volume levels for long periods of time to prevent hearing damage.
- Do not insert the ear canal phones too deep into your ears and never insert them without ear adapters. Always extract the ear canal phones from your ears very slowly and carefully.
- The product generates stronger permanent magnetic fields that could cause interference to cardiac pacemakers, implanted defibrillators (ICDs) and other implants. Always maintain a distance of at least 3.94" (10 cm) between the product component containing the magnet and the cardiac pacemaker, implanted defibrillator or other implant.
- Keep the product, accessories and packaging parts out of reach of children and pets to prevent accidents. Swallowing and choking hazard.
- Do not use the product in an environment that requires your special attention (e.g. in traffic).

Preventing damage to the product and malfunctions

- Always keep the product dry and do not expose it to extreme temperatures (hairdryer, heater, extended exposure to sunlight, etc.) to avoid corrosion or deformation.
- Use only attachments/accessories/spare parts supplied or recommended by Sonova Consumer Hearing.
- Clean the product only with a soft, dry cloth.

Intended use/Liability

These headphones are designed for use with portable devices and hi-fi systems. It is considered improper use when this product is used for any application not named in the associated product guides. Sonova Consumer Hearing GmbH does not accept liability for damage arising from abuse or misuse of this product and its attachments/accessories. Before putting the product into operation please observe the respective country-specific regulations.

Manufacturer Declarations

For more information on regulatory compliance markings, refer to the end of the document.

Warranty

Sonova Consumer Hearing GmbH gives a warranty of 24 months on this product.

For the current warranty conditions, please visit our website at www.sennheiser-hearing.com/warranty or contact your Sonova Consumer Hearing partner.

For AUSTRALIA AND NEW ZEALAND ONLY

Sonova Hearing Australia Pty Ltd provides a warranty of 24 months on these products. For the current warranty conditions, visit the Sonova Consumer Hearing website: www.sennheiser-hearing.com/warranty Sonova Consumer Hearing goods come with guarantees that cannot be excluded under Australian and New Zealand Consumer law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also

entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. This warranty is in addition to other rights or remedies under law. Nothing in this warranty excludes, limits or modifies any remedy available to the consumer which is granted by law.

To make a claim under this contract, raise a case via Sonova Consumer Hearing website: www.sennheiser-hearing.com/service-support All expenses of claiming the warranty will be borne by the person making the claim.

Sonova Consumer Hearing international warranty is provided by: Sonova Hearing Australia Pty Ltd (ABN 82651492929) The Zenith, Level 14, Tower A, 821 Pacific Highway, Chatswood New South Wales 2067, Australia.

In compliance with the following requirements

- General Product Safety Directive (2001/95/EC)
- Compliant to **Sound Pressure Limits** according to country specific requirements.

EU declaration of conformity

- RoHS Directive (2011/65/EU)
- The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.sennheiser-hearing.com/download.

UK declaration of conformity

- RoHS Regulations (2012)

Notes on disposal

- EU: WEEE Directive (2012/19/EU)
- UK: WEEE Regulations (2013)

The symbol of the crossed-out wheeled bin on the product, the battery/rechargeable battery (if applicable) and/or the packaging indicates that these products must not be disposed of with normal household waste, but must be disposed of separately at the end of their operational lifetime. For packaging disposal, observe the legal regulations on waste segregation applicable in your country. Improper disposal of packaging materials can harm your health and the environment.

The separate collection of waste electrical and electronic equipment, batteries/rechargeable batteries (if applicable) and packagings is used to promote the reuse and recycling and to prevent negative effects on your health and the environment, e.g. caused by potentially hazardous substances contained in these products. Recycle electrical and electronic equipment and batteries/rechargeable batteries at the end of their operational lifetime in order to make contained recyclable materials usable and to avoid littering the environment. If batteries/rechargeable batteries can be removed without damaging them, you are obliged to dispose of them separately (for the safe removal of batteries/rechargeable batteries, see the instruction manual of the product). Handle lithium-containing batteries/rechargeable batteries with special care, as they pose particular risks, such as the risk of fire and/or the risk of ingestion in the case of coin batteries. Reduce the generation of battery waste as much as possible by using longer-life batteries or rechargeable batteries. Further information on the recycling of these products can be obtained from your municipal administration, from the municipal collection points, or from your Sonova Consumer Hearing partner. You can also return electrical or electronic equipment to distributors who have a take-back obligation. Herewith you make an important contribution to the protection of the environment and public health.

DE Deutsch

Wichtige Sicherheitshinweise

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung, Sicherheitshinweise, Kurzanleitung (je nach Lieferumfang) sorgfältig und vollständig, bevor Sie das Produkt benutzen
- Geben Sie das Produkt an Dritte stets zusammen mit diesen Sicherheitshinweisen weiter.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es offensichtlich beschädigt ist.

Gesundheitsschäden und Unfälle vermeiden

- Hören Sie nicht über einen längeren Zeitraum mit hoher Lautstärke, um Gehörschäden zu vermeiden.
- Setzen Sie die Hörer nicht zu tief und niemals ohne Ohradapter in den Gehörgang ein. Ziehen Sie die Hörer stets langsam und vorsichtig aus dem Ohr heraus.
- Das Produkt erzeugt stärkere permanente Magnetfelder, die zu Störungen von Herzschrittmachern, implantierten Defibrillatoren (ICDs) und anderen Implantaten führen können. Halten Sie stets einen Abstand von mindestens 10 cm zwischen der Produktkomponente, die den Magneten enthält, und dem Herzschrittmacher, dem implantierten Defibrillator oder einem anderen Implantat ein.
- Halten Sie Produkt-, Verpackungs- und Zubehörteile von Kindern und Haustieren fern, um Unfälle zu vermeiden. Verschluckungs- und Erstickungsgefahr.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Ihre Umgebung besondere Aufmerksamkeit erfordert (z. B. im Straßenverkehr).

Produktsschäden und Störungen vermeiden

- Halten Sie das Produkt stets trocken und setzen Sie es weder extrem niedrigen noch extrem hohen Temperaturen aus (Föhn, Heizung, lange Sonneneinstrahlung etc.), um Korrosionen oder Verformungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile/Ersatzteile, die von Sonova Consumer Hearing geliefert oder empfohlen werden.
- Reinigen Sie das Produkt ausschließlich mit einem weichen, trockenen Tuch.

Bestimmungsgemäße Verwendung/Haftung

Dieser Kopfhörer wurde für den Einsatz an portablen Geräten und Hi-Fi-Systemen entwickelt.

Als nicht bestimmungsgemäße Verwendung gilt, wenn Sie dieses Produkt anders benutzen, als in den zugehörigen Produktanleitungen beschrieben.

Sonova Consumer Hearing GmbH übernimmt keine Haftung bei Missbrauch oder nicht ordnungsgemäßer Verwendung des Produkts sowie der Zusatzgeräte/Zubehörteile.

Vor Inbetriebnahme sind die jeweiligen länderspezifischen Vorschriften zu beachten.

Herstellereklärungen

Weitere Informationen über Kennzeichnungen zur Einhaltung gesetzlicher Bestimmungen finden Sie am Ende des Dokuments.

Garantie

Sonova Consumer Hearing GmbH übernimmt für dieses Produkt eine Garantie von 24 Monaten.

Die aktuell geltenden Garantiebedingungen können Sie über das Internet www.sennheiser-hearing.com/warranty oder Ihren Sonova Consumer Hearing-Partner beziehen.

In Übereinstimmung mit den folgenden Anforderungen

- Allgemeine Produktsicherheitsrichtlinie (2001/95/EG)
- In Übereinstimmung mit länderspezifischen Lautstärkebegrenzungen.

EU-Konformitätserklärung

- RoHS-Richtlinie (2011/65/EU)

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.sennheiser-hearing.com/download.

Hinweise zur Entsorgung

- WEEE-Richtlinie (2012/19/EU)

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt, Batterie/Akku (falls zutreffend) und/oder der Verpackung weist Sie darauf hin, dass diese Produkte nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern am Ende ihrer Lebensdauer getrennt entsorgt werden müssen. Für die Verpackung beachten Sie die Abfalltrennung in Ihrem Land. Nicht sachgerechte Entsorgung von Verpackungsmaterialien kann Ihre Gesundheit und die Umwelt schädigen.

Die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten, Batterie/Akku (falls zutreffend) und Verpackungen dient dazu, die Wiederverwendung und das Recycling zu fördern und negative Auswirkungen auf Ihre Gesundheit und die Umwelt zu verhindern, z. B. durch potenziell gefährliche Stoffe, die in diesen Produkten enthalten sind. Führen Sie Elektro- und Elektronikgeräte und Batterien/Akkus am Ende ihrer Lebensdauer dem Recycling zu, um enthaltene Wertstoffe nutzbar zu machen und eine Vermüllung der Umwelt zu vermeiden.

Wenn Batterien/Akkus separat entsorgt werden können, haben Sie die Pflicht, diese getrennt der Entsorgung zuzuführen (zur sicheren Entnahme von Batterien/Akkus siehe Bedienungsanleitung des Produkts). Gehen Sie insbesondere bei lithiumhaltigen Batterien/Akkus vorsichtig um, da diese besondere Risiken beinhalten wie Brand- und/oder Verschlussungsgefahr bei Kopfhörern. Reduzieren Sie die Entstehung von Abfällen aus Batterien soweit wie möglich, indem Sie Batterien mit längerer Lebensdauer oder wiederaufladbare Akkus einsetzen.

Weitere Informationen über das Recycling dieser Produkte erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, bei den kommunalen Sammelstellen oder bei Ihrem Sonova Consumer Hearing-Partner. Elektro- oder Elektronikgeräte können Sie auch bei rücknahmepflichtigen Vertreibern zurückgeben. Damit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz der Umwelt und der öffentlichen Gesundheit.

FR Français

Consignes de sécurité importantes

- Lisez soigneusement et intégralement la notice d'emploi, les consignes de sécurité, le guide de démarrage rapide (en fonction de la livraison) avant d'utiliser le produit.
- Si vous mettez le produit à la disposition d'un tiers, joignez-y toujours ces consignes de sécurité.
- N'utilisez pas le produit s'il est manifestement défectueux.

Prévenir les atteintes à la santé et les accidents

- N'écoutez pas à un volume élevé durant une longue période de temps afin de ne pas endommager votre audition.
- N'insérez pas les écouteurs trop loin dans vos oreilles et ne les insérez jamais sans embouts adaptateurs. Enlevez toujours les écouteurs lentement et délicatement.
- Le produit génère de plus forts champs magnétiques permanents qui peuvent provoquer des interférences avec les stimulateurs cardiaques, défibrillateurs implantés (DAI) et autres implants. Maintenez toujours une distance d'au moins 10 cm entre le composant du produit contenant l'aimant et le stimulateur cardiaque, le défibrillateur implanté ou autre implant.
- Conservez le produit, les accessoires et les pièces d'emballage hors de portée des enfants et des animaux domestiques afin d'éviter des accidents. Risque d'ingestion et d'étouffement.
- N'utilisez pas le produit dans un environnement qui exige une concentration particulière (par ex. sur la route).

Prévenir les dommages au produit et les dysfonctionnements

- Conservez le produit au sec et ne l'exposez ni à des températures extrêmement basses ni à des températures extrêmement hautes (sèche-cheveux, radiateur, exposition prolongée au soleil, etc.) afin d'éviter des corrosions ou déformations.
- N'utilisez que les appareils supplémentaires/accessoires/pièces de rechange fournis ou recommandés par Sonova Consumer Hearing.
- Ne nettoyez le produit qu'avec un chiffon doux et sec.

Utilisation conforme aux directives/responsabilité

Ce casque est conçu pour une utilisation avec des lecteurs audio portables et des systèmes hi-fi de haute qualité.

Est considérée comme une utilisation non conforme aux directives toute application différente de celle décrite dans les notices correspondantes. Sonova Consumer Hearing GmbH décline toute responsabilité en cas de dommage résultant d'une utilisation abusive ou d'une mauvaise utilisation du produit et de ses accessoires.

Avant d'utiliser ce produit, veuillez observer les dispositions légales en vigueur dans votre pays.

Déclarations du fabricant

Vous trouverez plus d'informations sur le marquage de conformité réglementaire à la fin de ce document.

Garantie

Sonova Consumer Hearing GmbH offre une garantie de 24 mois sur ce produit.

Pour avoir les conditions de garantie actuelles, veuillez visiter notre site web sur www.sennheiser-hearing.com/warranty ou contacter votre partenaire Sonova Consumer Hearing.

En conformité avec les exigences suivantes

- Directive Sécurité Générale des Produits (2001/95/CE)
- En conformité avec les limites de pression acoustique spécifiques par pays.

Déclaration UE de conformité

- Directive RoHS (2011/65/UE)

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : www.sennheiser-hearing.com/download.

Notes sur la gestion de fin de vie

Le symbole DEEE (2012/19/UE) Le symbole de la poubelle sur roues barrée d'une croix sur le produit, la pile/batterie (le cas échéant) et/ou l'emballage signifie que ces produits, arrivés en fin de vie, ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères, mais faire l'objet d'une collecte séparée. Pour les déchets d'emballages, respectez la réglementation relative au tri des déchets dans votre pays. L'élimination inappropriée des matériaux d'emballage peut nuire à votre santé et à l'environnement. L'objectif principal de la collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques, des piles/batteries (le cas échéant) et des emballages est de promouvoir le réemploi et/ou le recyclage et de prévenir les effets négatifs sur votre santé et l'environnement dus à des substances potentiellement dangereuses contenues dans ces produits. Recyclez les équipements électriques et électroniques et les piles/batteries en fin de vie afin d'utiliser les matériaux recyclables qu'ils contiennent et d'éviter de polluer l'environnement. Si les piles/batteries peuvent être retirées sans être détruites, vous avez l'obligation de les jeter séparément (pour le retrait sûr des piles/batteries, voir la notice d'emploi du produit). Soyez particulièrement prudent avec les piles/batteries contenant du lithium, car elles présentent des risques particuliers tels que le risque d'incendie et/ou le risque d'ingestion en cas de piles à boutons. Réduisez autant que possible la production de déchets provenant des piles en utilisant des piles ayant une durée de vie plus longue ou des batteries. Vous obtiendrez plus d'informations sur le recyclage de ces produits auprès de votre municipalité, auprès des points de collecte communaux ou auprès de votre partenaire Sonova Consumer Hearing. Vous pouvez également retourner les équipements électriques et électroniques aux distributeurs qui sont tenus de les reprendre. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement et de la santé publique.

ES Español

Instrucciones importantes de seguridad

- Lea los manuales de uso y los manuales de instrucciones, las instrucciones de manejo, las indicaciones de seguridad y la guía rápida (dependiendo del volumen de suministro) antes de utilizar el producto.
- Incluya siempre estas indicaciones de seguridad cuando entregue el producto a terceros.
- No utilice productos que estén obviamente defectuosos.

Prevención de daños para la salud y accidentes

- Para evitar daños auditivos, no escuche música a alto volumen durante periodos prolongados de tiempo.
- No se ponga los auriculares sin adaptadores para los oídos. Retire siempre los auriculares de los oídos despacio y con cuidado.
- El producto genera fuertes campos magnéticos permanentes que pueden interferir en el funcionamiento de marcapasos, desfibriladores implantados (ICD) y otros implantes. Mantenga siempre una distancia mínima de 10cm entre el componente del producto que contiene el imán y el marcapasos, el desfibrilador implantado u otros implantes.
- Mantenga el producto, el embalaje y los accesorios fuera del alcance de los niños y de los animales domésticos para evitar accidentes. Peligro de ingestión y de asfixia.

No utilice el producto si su entorno requiere de una atención especial (p. ej. a la hora de conducir).

Prevención de daños en el producto y averías

- Asegúrese de que el producto esté siempre seco y en ningún caso lo exponga a temperaturas extremadamente altas ni bajas (secador, calefacción, exposición prolongada a los rayos del sol, etc.) para evitar corrosión o deformaciones.
- Utilice exclusivamente complementos/accesorios/piezas de repuesto suministrados o recomendados por Sonova Consumer Hearing.
- Limpie el producto únicamente con un paño suave y seco.

Uso adecuado/responsabilidad

Estos auriculares se han desarrollado para el uso con aparatos portátiles y equipos de Hi-Fi. Se considera uso no adecuado el uso de este producto distinto al descrito en las instrucciones del producto correspondientes.

Sonova Consumer Hearing GmbH no asume ninguna responsabilidad en caso de uso incorrecto o inadecuado del producto o de los dispositivos adicionales/accesorios.

Antes de la puesta en servicio, se deben observar las disposiciones específicas del país de uso.

Declaraciones del fabricante

Al final de este documento encontrará más información sobre las marcas para cumplir con las condiciones legales.

Garantía

Sonova Consumer Hearing GmbH concede una garantía de 24 meses sobre este producto.

Puede consultar las condiciones de garantía actuales en la página de Internet www.sennheiser-hearing.com/warranty u obtenerlas de su proveedor Sonova Consumer Hearing.

Conformidade com las siguientes directivas

- Directiva relativa à la seguridad general de los productos (2001/95/CE)
- En conformidade com los limites de volumen especificos de los países.

Declaração UE de conformidade

- Directiva RoHS (2011/65/UE)

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección de Internet siguiente: www.sennheiser-hearing.com/download.

Instrucciones para el desecho

- Directiva WEEE (2012/19/UE)

El símbolo tachado del contenedor de basura sobre ruedas en el producto, la batería/pila recargable (si fuera necesario) y/o el envase advierte de que estos productos no se deben desechar con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que deben desecharse por separado. Para los envases, observe las prescripciones legales sobre separación de desechos de su país. La eliminación inadecuada de los materiales de envase puede perjudicar su salud y el medio ambiente. La recolección por separado de aparatos viejos eléctricos y electrónicos, baterías/pilas (de proceder) y envases sirve para promover la reutilización y el reciclaje y evitar efectos negativos para su salud y el medio ambiente, por ejemplo, los que puedan causar los contaminantes que contienen estos productos. Al final de su vida útil, lleve al reciclaje los aparatos eléctricos y electrónicos y las baterías/pilas recargables para aprovechar los materiales reciclables que contienen y evitar ensuciar el medio ambiente.

Si las baterías/pilas recargables pueden extraerse sin destruir las, tiene la obligación de eliminarlas por separado (para la extracción segura de las baterías/pilas recargables, consulte las instrucciones de manejo del producto). Manipule las baterías/pilas recargables que contienen litio con especial cuidado, ya que suponen riesgos especiales como el incendio y/o el riesgo de ingestión de las pilas de botón. Reduzca la generación de residuos de las baterías en la medida de lo posible utilizando baterías de mayor duración o pilas recargables.

Obtendrá más información sobre el reciclaje de estos productos en la admnistración de su municipio, en los puntos de recogida municipales o de su proveedor Sonova Consumer Hearing. También puede devolver los aparatos eléctricos o electrónicos a los distribuidores que están obligados a aceptarlos. Así hará una contribución muy importante para proteger nuestro medio ambiente y la salud pública.

PT Português

Instruções de segurança importantes

- Antes de utilizar o produto, leia o manual de instruções, as instruções de segurança e as instruções resumidas (conforme o material fornecido) com atenção e na íntegra.
- Sempre que der o produto a terceiros, inclua estas instruções de segurança.
- Não utilize o produto se este apresentar danos visíveis.

Evitar ferimentos e acidentes

- Não utilize o produto com um volume muito alto durante muito tempo de modo a evitar danos na audição.
- Não introduza os auscultadores demasiado fundo no canal auditivo e nunca sem os adaptadores auriculares. Retire sempre os auscultadores devagar e cuidadosamente do ouvido.
- O produto gera campos magnéticos permanentes mais fortes que podem provocar interferências em pacemakers, desfibriladores implantados (ICD) e outros implantes. Mantenha sempre uma distância mínima de 10cm entre o componente do produto que contém ímanes e o pacemaker, o desfibrilador implantado ou outro implante.
- Mantenha o produto, a embalagem e os acessórios fora do alcance das crianças e animais domésticos, a fim de evitar acidentes. Perigo de ingestão e asfixia.
- Não utilize o produto em situações que requeiram especial atenção (por ex., no trânsito).

Evitar danos no produto e interferências

- Mantenha o produto sempre seco e não o exponha a temperaturas extremamente altas ou baixas (secador, aquecedor, exposição direta prolongada à luz solar, etc.) para evitar corrosão e deformações.
- Utilize apenas os aparelhos adicionais/acessórios/peças de substituição fornecidos ou recomendados pela Sonova Consumer Hearing.
- Limpe o produto apenas com um pano seco e macio.

Utilização adequada/responsabilidade

Estes auscultadores foram desenvolvidos para utilização em aparelhos portáteis e sistemas Hi-Fi. Como utilização inadequada do produto é considerada uma utilização para fins não descritos no manual de instruções do produto.

A Sonova Consumer Hearing GmbH não assume qualquer responsabilidade por uma utilização indevida ou inadequada do produto, bem como dos seus dispositivos adicionais/acessórios.

Antes da colocação em funcionamento, observe as prescrições específicas do país.

Declarações do fabricante

Estão disponíveis mais informações sobre marcações para cumprimento das estipulações legais no final do documento.

Garantia

A Sonova Consumer Hearing GmbH oferece uma garantia de 24 meses para este produto.

As atuais condições de garantia encontram-se disponíveis na Internet em www.sennheiser-hearing.com/warranty ou junto do seu distribuidor Sonova Consumer Hearing.

Em conformidade com as seguintes diretivas

- Directiva relativa à segurança geral dos produtos (2001/95/CE)
- Em conformidade com os limites de volume de som específicos do país.

Declaração de conformidade UE

- Directiva RoHS (2011/65/UE)

O texto integral da declaração de conformidade UE está disponível no seguinte endereço de Internet: www.sennheiser-hearing.com/download.

Indicazioni relative à eliminazione

- Diretiva REEE (2012/19/UE)

Il simbolo del contenitore di lixo barrato con una cruz che se encontra no produto, na bateria/pila recarregável (se aplicável) e/ou na embalagem, alerta-a por o facto destes produtos não poderem ser eliminados através do lixo doméstico normal, mas que devem ser eliminados separadamente no fim da sua vida útil. Relativamente à embalagem, esperte as disposições sobre a separação de resíduos em vigor eliminando de forma a evitar um excesso de lixo. Se for possível remova as baterias/pilas recarregáveis sem danificá-las, é obrigatório eliminá-las separadamente (para a remoção segura das baterias/pilas recarregáveis, consulte o manual de instruções do produto). Em caso de baterias/pilas recarregáveis à base de lítio, proceda com cuidado especial, pois estas constituem riscos especiais como o perigo, por ex., risco de incêndio e/ou risco de ingestão no caso de pilas tipo botão. Reduza a produção de resíduos resultante de baterias tanto quanto possível utilizando baterias com vida útil mais prolongada ou pilas recarregáveis.

Obtenha mais informações sobre a reciclagem destes produtos junto da câmara municipal, dos pontos de recolha públicos ou do seu distribuidor Sonova Consumer Hearing. Os aparelhos elétricos e eletrónicos também podem ser entregues aos comerciantes, que têm a obrigação de aceitar as devoluções. Assim, contribui significativamente para a proteção do ambiente e da saúde pública.

NL Nederlands

Belangrijke veiligheidsvoorschriften

- Lees de gebruiksaanwijzing, de veiligheidsvoorschriften en de bekende gebruiksaanwijzing (afhankelijk van omvang levering) zorgvuldig en volledig door, voordat u het product gaat gebruiken.
- Geef het product altijd samen met deze veiligheidsvoorschriften door aan derden.
- Gebruik het product niet wanneer het klaarblijkelijk beschadigd is.

Ongevallen en handelingen die schadelijk zijn voor de gezondheid voorkomen

- Indien u langere tijd op een hoog volume luistert, kan dat tot blijvende gehoorbeschadiging leiden.
- Plaats de oortelefoon niet te laag en nooit zonder ooradapter in de gehoorgang. Trek de oortelefoons altijd langzaam en voorzichtig uit het oor.
- Het product produceert sterke permanente magnetische velden die storingen kunnen veroorzaken in pacemakers, geïmplementeerde defibrillatoren (ICDs) en andere implantaten. Houd altijd een afstand aan van minstens 10 cm tussen de onderdelen van het product die de magneten bevatten en de pacemaker, de geïmplanteerde defibrillator of een ander implantaat.
- Houd product, verpakkingsmateriaal en toebehoren uit de buurt van kinderen en huisdieren, om ongevallen te voorkomen. Gevaar voor inslikken en stikken.
- Gebruik het product niet wanneer u bijzonder veel aandacht aan uw omgeving moet besteden (bijv. in het verkeer).

Beschadigingen aan het product en storingen voorkomen

- Houd het product altijd droog en stel het niet bloot aan extreem lage of extreem hoge temperaturen (bijv. föhn, verwarming, langdurige zonnestralen enz.), zodat corrosie en vervorming worden voorkomen.
- Gebruik alleen de door Sonova Consumer Hearing geleverde of aanbevolen extra apparaten/toebehoren/reserveonderdelen.
- Maak het product uitsluitend schoon met een zachte, droge doek.

Deze hoofdtelefoon is ontwikkeld voor het gebruik in combinatie met draagbare apparaten en HiFi-systeem.

Onder niet-reglementair gebruik wordt verstaan dat u dit product anders gebruikt dan beschreven in de bijbehorende gebruiksaanwijzingen.

Sonova Consumer Hearing GmbH kan niet aansprakelijk worden gesteld wanneer het product dan wel de aanvullende apparaten/toebehoren onjuist worden gebruikt of er sprake is van misbruik.

Lees voor de inbedrijfstelling de specifieke voorschriften door die voor uw land van toepassing zijn.

FI Suomi

Tärkeitä turvallisuusohjeita

- Lue käyttöohje, turvallisuusohjeet sekä (mahdollisesti) tuotteen muka- na toimitettut) pikahje huolellisesti alusta loppuun, ennen kuin ryhdyt käyttämään tuotetta.
- Mikäli annat tuotteen toisten käyttöön, liitä aina nämä turvallisuusoh- jeet laitteen mukana.
- Älä käytä tuotetta, mikäli se vaikuttaa vaurioituneelta.

Loukkautumisten ja onnettomuuksien välttämisen

Älä kuuntele pitkäniä suurella äänenvoimakkuudella kuulavaimennettuna esimerkiksi autossa.

Älä työnnä kuulokkeita ilman syvälle korvakäytävään. Älä myöskään käytä kuulokkeita koskaan ilman korva-adaptereita. Vedä kuulokkeet aina hitaasti ja varovasti ulos korvasta.

Tuote aiheuttaa voimakkaita jalkavälia magneettikentillä, jotka voivat aiheuttaa häiriitä sydämentahdistimiin, implantoituviin rytmihäiriötahtistimiin (ICD) ja muihin implanteihin. Magneettisi sisältävän tuotekomponentin ja sydämentahdistimen, implantoidun sydänsätkurin tai muun implantin välillä on pidettävä aina vähintään 10 cm:n etäisyy- s.

Pida tuotteen, pakkauksen ja lisävarusteen osat poissa lasten ja lemmikkieläinten ulottuvilta tapaturmien välttämiseksi. Nielemis- ja tukehtumisvaara.

Älä käytä tuotetta, mikäli ympäristöön on kiinnitettävä huomiota (esim. liikenteessä).

Tuotteiden vaurioiden ja häiriöiden välttämisen

Säilytä tuote aina kuivassa paikassa ja huolehdi myös siitä, että tuote ei altistu erittäin matalalle tai korkeille lämpötiloille (esim. huonekui- vaajien, lämpöpatterien, pitkäaikaisen auringonpaisteen vaikutuskes- ta). Näin ehkäiset mahdolliset korroosiovauriot ja muodonmuutokset.

Käytä ainoastaan Sonova Consumer Hearingin toimittamia tai suosit- tellessa lisälaiteita, ohjeisvarusteita tai varoasia.

Tuotteen saa puhdistaa ainoastaan kuivalla ja pehmeällä liinalla.

Käyttötietoa/osaavien

Nämä kuulokkeet on kehitetty kannettavia laitteita ja Hi-Fi-järjestelmiä varten.

Käytön katsotaan poikkeavan tuotteelle määritellystä käyttötarkoitukses- ta, mikäli tuotetta käytetään tuotteeseen kuuluvien oppaiden kuvauksista poikkeavasti.

Sonova Consumer Hearing GmbH ei vastaa tuotteen eikä tuotteeseen liittyvien lisävarusteiden/lisöiden väärinkäytön tai virheellisen käytön seurauksista.

Ennen käyttööntottoa on otettava huomioon käyttämaassa voimassa ole- vat määräykset.

Valmistajan vakuutukset

Lisätietoa säännösten noudattamisen osoittavista merkinnöistä on tä- män julkaisun lopussa.

Takuu

Sonova Consumer Hearing GmbH antaa tälle tuotteelle 24 kuukauden takuun. Voimassa olevat takuehdot voi tarkastaa Internet-osoitteesta www.sennheiser-hearing.com/warranty. Takuehdot ovat saatavissa myös lä- himmiltä Sonova Consumer Hearing -edustajalta.

Tuote täyttää seuraavien direktiivien vaatimukset

- Yleinen tuoteturvallisuusdirektiivi (2001/95/EY)
- Maakohtainen äänenvoimakkuudelle asetettujen rajoitusten mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

RoHS-direktiivi (2011/65/EU)

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavis- sa seuraavassa Internetosoitteessa: www.sennheiser-hearing.com/download.

Ohjeet hävittämiseen

WEEE-direktiivi (2012/19/EU)

Tuotteessa, paristossa/akussa (mikäli olemassa) ja/tai pakkauk- sessa oleva yllivahvistus rokkasymboli ilmoittaa, että kyseisiä tuotteita ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan ne on vietävä niiden käyttöajan lopussa erikseen hävitettäväksi. Pakkausta koskevat käyttötamot jätehuoltoonääräykset. Pakkauksateriaalien ohjeiden vastainen hävittäminen voi vaurioittaa tavetta ja ympäristöä. Sähkö- ja elektronikkaromun, (mahdollisten) paristojen/akkujen ja karkkusten erilliskäsittelyäns tarkoituksena on edistää materiaalien uusiokäyttöä ja pakkausten samoin kuin ehkäistä (esim. kysyeisten tuotteiden sisältämien mahdollisesti vaaral- lisen aineiden vuotoksia) tavereiden ja ympäristölle aiheuttavista kielteisistä vaikutuksista. Toimita sähkö- ja elektronikkajätteen sekä paristot/akut käyttökäsi- nsi lopussa kierrätettäväksi. Näin tuotteiden sisältämät arvokkaat materiaalit on mahdollista hyödyntää ja ympäristön raskasmetallien on toisaalta mahdollista välttää. Jos paristot/akut on mahdollista poistaa ehjinä tuotteesta, nämä on toimit- tettava erillisinä hävitettäväksi (ohjeet paristojen/akkujen turvallisesta toi- mistamisesta tuotteen käyttöohjeessa). Käsittele erityisesti sisältäviä paristoja/akkuja varovasti, sillä niillä liittyy erityisiä riskejä, kuten palo- ja/tai nielemisvaara paristoparistojen kohdalla. Vähennä paristojen käytöstä aiheutu- via jätteen määrää ja älä jätä mahdollista käyttämättä joko paristoja, joiden käyttöikä on pitkä, tai ladattavia akkuja.

Lisätietoa näiden tuotteiden kierrätyksestä saat kotikuntasi viranomaisilta, kun- nallisista keräyspalveluista tai Sonova Consumer Hearing -jälleenmyyjältä. Sähkö- ja elektro- nikkalaitteet eivät palauttaa myös tällaisten tuotteiden takaisinottoon velvollisille myy- jille. Näin huolehdit osallisu- ellysi ympäristöönne ja ihmisten terveyden suojellessa.

EL ελληνικά

Σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας

- Πριν κάνετε χρήση το προϊόντος διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας, τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες οδηγίας (ανάλογα με τη χρήση) που συνοδεύουν τη συγκεκριμένη προσκευτή και εξ ολοκλήρου.
- Παραδείξτε το προϊόν σε τρίτα άτομα πάντοτε μαζί με αυτές τις υποδείξεις ασφαλείας.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν έχει εμφανείς ζημιές.

- Αποφύγετε ατυχήματα και βλάβες στην υγεία.
- Για να αποτρέψετε ενδεχόμενη βλάβη της ακοής, μην εκθέτετε σε υψηλή επίπτωση έντασης ήχο για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Ποτέ μην εισάγετε στα ακουστικά σας πολύ βαθιά και χωρίς μαλακώρη αυτούτο στον ακουστικό πόρο. Αφαιρέτε τα ακουστικά πάντα αργά και προσεκτικά από το αυτί.

Το προϊόν παράγει ισχυρά μαγνητικά πεδία τα οποία ενδέχεται να προκαλέσουν γρήγορη ή αβέβαιη λειτουργία, συμπεριλαμβανομένων απινιδωτές (ICD) και άλλα εμφυτεύματα. Διατηρείτε πάντα απόσταση τουλάχιστον 10 cm μεταξύ των τμημάτων του προϊόντος τα οποία περχειουν μαγνητες και το βηματοδότη, του εμφυτευμένου απινιδωτή ή άλλων εμφυτευμάτων.

- Κρατάτε τα εξαρτήματα του προϊόντος και της συσκευασίας καθώς και τα παρελκόμενα μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα, ώστε να αποτρέψετε ατυχήματα. Κίνδυνος κατάποσης και ασφαιξίας.

Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν, εάν το περιβάλλον στο οποίο βρίσκεται απαιτεί ιδιαίτερη προσοχή (π.χ. κατά τη διάρκεια της οδηγίηγοης).

Προβλεπόμενη χρήση/Εγγύηση

Αυτό τα ακουστικά έχουν σχεδιαστεί για χρήση με φορητές συσκευές και συστήματα Hi-Fi.

Ός μην προβλεπόμενη χρήση θεωρείται η χρήση του προϊόντος με διαφορετικό τρόπο από ό, τι περιγράφεται στις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης.

Απορριπτή των προϊόντων και διαθεσιμότητα

Διατηρείτε το προϊόν πάντα στεγνό και μην το εκθέτετε σε εξαιρετικά χαμηλές ή εξαιρετικά υψηλές θερμοκρασίες (πιστολάκι μαλλιών, θέρμανση, πολυμήρη ηλιακή ακτινοβολία κλπ.), ώστε να αποφευχθούν η διάβρωση και οι παραμορφώσεις.

Χρησιμοποιείτε μόνο προόβτες συσκευές/παρελκόμενα/ ανταλλακτικά που παρέχονται ή συσταίνονται από τη Sonova Con- sumer Hearing.

Καθαρίζτε το προϊόν μόνο με ένα αβατό και στεγνό πανί.

Προβλεπόμενη χρήση/Εγγύηση

Αυτό τα ακουστικά έχουν σχεδιαστεί για χρήση με φορητές συσκευές και συστήματα Hi-Fi.

Ός μη προβλεπόμενη χρήση θεωρείται η χρήση του προϊόντος με διαφορετικό τρόπο από ό, τι περιγράφεται στις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης.

Η Sonova Consumer Hearing GmbH δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη σε περίπτωση λαθωσμένης ή μη προβλεπόμενης χρήσης του προϊόντος καθώς και των προόβτων συσκευών/των παρελκόμενων.

Πριν από την έναρξη χρήσης πρέπει να τηρούνται οι ισχύοντες κατά τόπο κανονισμοί.

Δηλώσεις κατασκευαστή

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις εκτίκες ή για την κανον- στική συμμόρφωση, ανατρέξτε στο τέλος του εγχειρίδιο.

Εγγύηση

Η εταιρία Sonova Consumer Hearing GmbH παρέχει για αυτό το προϊόν εγγύηση για 24 μήνες.

Τους τρέχοντες έγκυρους όρους εγγύησης μπορείτε να τους βρείτε στο διαδίκτυο στη διεύθυνση www.sennheiser-hearing.com/warranty ή στην αντιπροσωπεία της Sonova Consumer Hearing.

Σε συμφωνία προς τις παρακάτω απαιτήσεις

- Ευρωπαϊκή οδηγία για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων (2001/95/ ΕΚ)
- Σε συμμόρφωση με τα εκάστοτε εθνικά όρια στάθμης θορύβου.

Δήλωση συμμόρφωσης EE

- Οδηγία RoHS (2011/65/ΕΕ)

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης EE διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: www.sennheiser-hearing.com/download.

Υποδείξεις για την απόρριψη

- Οδηγία WEEE (2012/19/ΕΕ)

Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων στο προϊόν, την μπαταρία/επαναφορτιζόμενη μπαταρία (εφόσον υπάρχει)/ή/και τα συσκευασιαυποδείχνουν οι αυτά τα προϊόντα δεν πρέπει να απορριπτούν στα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να απορριπτούν ξεχωριστά στο τέλος της διάρκειας ζωής τους. Για τη σωστή επεξεργασία των προϊόντων, οι οποίες περιλαμβάνουν υαλινό υλικό στην χώρα σας. Η καταλλήλη απόρριψη των υλικών συσκευασίας μπορεί να προκληθεί βλάβη στην υγεία σας και το περιβάλλον.

Η ξεχωριστή συλλογή των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, των μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών (εφόσον υπάρχουν) και των συσκευασιών συμβάλλει στη προώθηση της επανοχρησιμοποίησης και της ανακύκλωσης και στην απόρριψη των αρνητικών συνεπειών για την υγεία και το περιβάλλον εξαιτίας π.χ. της ρύπανσης επιφανειών υλικών συσκευών, οι οποίες υπάγονται στην απόρριψη της χώρας σας. Η καταλλήλη απόρριψη των υλικών συσκευασίας μπορεί να προκληθεί βλάβη στην υγεία σας και το περιβάλλον.

Η ξεχωριστή συλλογή των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, των μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών (εφόσον υπάρχουν) και των συσκευασιών συμβάλλει στη προώθηση της επανοχρησιμοποίησης και της ανακύκλωσης και στην απόρριψη των αρνητικών συνεπειών για την υγεία και το περιβάλλον εξαιτίας π.χ. της ρύπανσης επιφανειών υλικών συσκευών, οι οποίες υπάγονται στην απόρριψη της χώρας σας. Η καταλλήλη απόρριψη των υλικών συσκευασίας μπορεί να προκληθεί βλάβη στην υγεία σας και το περιβάλλον.

Η παρισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτών των προϊόντων, απευθύνονται στο δήμο σας, το δημόσιο σημείο συλλογής ή στην εταιρία Sonova Consumer Hearing. Μπορείτε επίσης να επικοινωνήσετε με τον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό και τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στο τέλος της διάρκειας ζωής τους στα σημεία ανακύκλωσης, προκειμένου να αξιοποιηθούν τα ανακυκλώσιμα υλικά του περιεχομένου σε αυτά και να αποτραπεί η ρύπανση του περιβάλλοντος.

Αν οι μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μπορούν να αφαιρεθούν χωρίς φθορές, υποχρεούστε να τις απορρίψετε ξεχωριστά (για την ασφαλή απόρριψη των μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών, ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας του προϊόντος). Χρησιμοποιείτε με ιδιαίτερη προσοχή τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στο περιεχόμεν λίθιο, επειδή ενόχουν ιδιαίτερος κινδύνους, όπως κίνδυνος πυρκαγιάς ή/και κατάποσης στην περίπτωση των μπαταριών σε σχήμα νομισμάτων. Μεώστε την απόρριψη των μπαταριών στο μέγιστο δυνατό χρησιμοποιώντας μπαταρίες με μεγαλύτερη διάρκεια ζωής ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτών των προϊόντων, απευθύνονται στο δήμο σας, το δημόσιο σημείο συλλογής ή στην εταιρία Sonova Consumer Hearing. Μπορείτε επίσης να επικοινωνήσετε με τον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό και τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στο τέλος της διάρκειας ζωής τους στα σημεία ανακύκλωσης, προκειμένου να αξιοποιηθούν τα ανακυκλώσιμα υλικά του περιεχομένου σε αυτά και να αποτραπεί η ρύπανση του περιβάλλοντος.

Η παρισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτών των προϊόντων, απευθύνονται στο δήμο σας, το δημόσιο σημείο συλλογής ή στην εταιρία Sonova Consumer Hearing. Μπορείτε επίσης να επικοινωνήσετε με τον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό και τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στο τέλος της διάρκειας ζωής τους στα σημεία ανακύκλωσης, προκειμένου να αξιοποιηθούν τα ανακυκλώσιμα υλικά του περιεχομένου σε αυτά και να αποτραπεί η ρύπανση του περιβάλλοντος.

PL Polski

Ważne wskazówki bezpieczeństwa

► Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać w całości instrukcję obsługi, wskazówki bezpieczeństwa i krótką instrukcję (zawieszoną w zależności od zakresu dostawy).

► Przekazywać produkt osobom trzecim, należy zawsze dołączyć do niego niniejsze wskazówki bezpieczeństwa.

► Nie używać produktu, jeżeli wykazuje widoczne ślady uszkodzenia.

► Nie należy słuchać przez dłuższy czas za głośnej muzy- ki, aby uniknąć uszkodzenia słuchu.

► Nie wkładać słuchawek zbyt głęboko w przewód słuchowy i zawsze używać wkładek dosusznych. Zawsze wyjmować powoli i ostrożnie słuchawkę z ucha.

► Produkt generuje silniejsze stałe pola magnetyczne, które mogą powodować zakłócenia w funkcjonowaniu, w szczególności defibrylatorów (ICD) i innych implantów. Zachować minimalny odstęp 10 cm między elementem produktu, który zawiera magnesy, a rozrusznikiem serca, wszczepio- nym defibrylatorem lub innym implantem.

► Trzymać produkt, opakowanie i akcesoria z dala od dzieci i zwierząt domowych, aby uniknąć wypadków. Ryzyko pokłnięcia i uderzenia.

► Nie stosować produktu, jeżeli wrażliwość otoczenia wymagają zachowa- nia szczególnej uwagi (np. w ruchu drogowym).

Zapobieganie usterkom i uszkodzeniu produktu

► Produkt może być zawsze suchy; chronić go przed ekstremalnie niski- mi lub wysokimi temperaturami (suszarka do włosów, grzejniki, dydy promieniowania słoneczne itp.), aby uniknąć korozji lub uszkodzenia.

► Stosować tylko urządzenia dodatkowe / akcesoria / części zamienne dostarczone lub zalecone przez firmę Sonova Consumer Hearing.

► Produkt należy czyścić wyłącznie suchą i miękką ściereczką.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem/odpowiedzialność

Tę słuchawkę są przeznaczone do stosowania w połączeniu z urządzeniami przenośnymi i systemami Hi-Fi.

Za użytkownika niepodlega odpowiedzialności użycie nie stosowanie pro- duktu w sposób inny niż opisano w dołączonych instrukcjach obsługi.

Sonova Consumer Hearing GmbH nie ponosi odpowiedzialności za nadużycie bądź niewłaściwe stosowanie produktu oraz urządzeń do- datkowych/akcesoriów.

Przed uruchomieniem należy uwzględnić obowiązujące przepisy krajowe.

Deklaracje producenta

Więcej informacji o oznaczeniach dotyczących zgodności z regulacjami prawnymi znajduje się na końcu tego dokumentu.

Gwarancja

Sonova Consumer Hearing GmbH udziela na ten produkt 24-miesięcznej gwarancji.

Aktualnie obowiązujące warunki gwarancji można uzyskać w Internecie na stronie www.sennheiser-hearing.com/warranty lub u przedstawiciela firmy Sonova Consumer Hearing.

Zgodnie z następującymi wymaganiami

- Dyrektywa w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (2001/95/WE)
- Zgodność z obowiązującymi w danym kraju ograniczeniami głośności.

Deklaracja zgodności UE

- Dyrektywa RoHS (2011/65/UE)

Pelny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.sennheiser-hearing.com/download.

Informacje dotyczące utylizacji

- Dyrektywa WEEE (2012/19/EU)

Symbol przekreślonego kosza umieszczony na produkcie, baterii/akumulatorze (jeśli dotyczy) lub opakowaniu, ozna- cza, że produktów tych nie należy wyrzucać do pojemni- ka na zwykłe odpady komunalne, lecz po zakończeniu ich eksploatacji należy je utylizować osobno. W przypadku opakowań należy przestrzegać obowiązujących w kraju przepisów dotyczących segregacji od- padów. Niewłaściwa utylizacja opakowań może szkodzić zdrowiu i środowisku.

Oddzielne zbieranie zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych, baterii/akumulatorów (jeśli dotyczy) i opakowań służy wspieraniu odzysku i recyklingu oraz zapobieganiu negatywnemu oddziaływni tych produktów na zdrowie i środowisku, np. ze względu na zawartość potencjalnie szkodliwych substancji. Po zakończeniu okresu użytkowania sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz

baterii/akumulatory należy poddać recyklingowi, aby wykorzystać zawarte w nich surowce i uniknąć zanieczyszczenia środowiska.

Jeśli baterie/akumulatory można wyjąć nie niszcząc ich, użytkownik jest zobowiązany do ich osobnej utylizacji (informacje na temat bezpiecznej myjowania baterii/akumulatorów znajdują się w instrukcji obsługi produk- tu). Szczególnie ostrożnie należy obchodzić się z bateriami/akumulatorami zawierającymi lit, ponieważ stwarzają one szczególne ryzyko, np. pożaru i lub polknienia. Należy w możliwie największym stopniu redukować powsta- wanie odpadów z baterii, stosując baterie z dużym czasem eksploatacji lub akumulatory, które można ładować.

Dalsze informacje dotyczące recyklingu tych produktów można uzyskać wokal- num urzędzie gminy, komunalnych punktach zbiórki odpadów lub u lokalnego przedstawiciela firmy Sonova Consumer Hearing. Sprzet elektryczny i elektronicz- ny można również oddać dystrybutorowi, który są zobowiązani do jego odbioru. W ten sposób przyczyniają się Państwo do ochrony środowiska oraz zdrowia ludzi.

TR Türkçe

Önemli Güvenlik Bilgileri

► Ürünü kullanmadan önce kulaklarını klavuzunu, güvenlikl klavuzunu, ağız klavuzunu (sağdışladığı gibi) dikkatle ve tamamen okuyun.

► Hızlı çıkışın güvenli bir teslim ederken daima işbu güvenlikl klavuzunu da beraberinde verin.

► Bariz olarak anızı olan bir ürünü kullanmayın.

Sağlığını zarar görmesini ve kazaları önleme

► İşitme duyarız uorumak için, uzun süreyle yüksek ses şiddetliyle dinlemeyin.

► Kulaklığı kulak için kesinlikle fazla derine ve kulak adaptörü olmadan takmayın. Kulaklığı daima çok yavaş ve dikkatli bir şekilde kulagınızdan çekip çıkartın.

► Ürün kal pillerinin, implante edilmiş defibrilatörlerin (ICD) ve başka implantların arızalanma ya da açılabil çok güçlü manyetik alanlar ıtır. Miknatısı içeren ürün bileşeni ile kal pilli, implante edilmiş defibrilatör veya başka bir implant arasında her zaman en az 10 cm'lik bir mesafeyi bu- lundurun.

► Ürün, ambalaj ve aksesuar parçalarını çocuklardan ve ev hayvanlarından uzak tutun, çünkü kaza olabilir. Yutma ve boğulma tehlikesi.

► Ürünü, bulundunuz ortam özel dikkat gerektiriyorsa kullanmayın (örn. trafikte).

Ürüne zarar gelmesini ve arızalanmasını önleme

► Ürünü daima kuru tutun ve ne ağır duşun ve de ağır yüksek sıkıcıkları maruz bırakmayın (sak kurutma makinesi, kalorifer, uzun süreli gıcın vs.), aksi durumda korozyon veya deformasyon meydana gelebilir.

► Sadece Sonova Consumer Hearing tarafından bilrikite verilen veya öne- rilen ek aygıtlar/aksesuarlar/yedek parçaları kullanın.

► Ürünü sadece uygun, kuru bir bezle temizleyin.

Amacına uygun kullanım/garanti

Bu kulaklık taşınabilir cihazlar ve Hi-Fi sistemlerinde kullanılmak için geliştirilmiştir.

Bu ürünün, ilgili ürün klavuzlarında bahsedilmeyen uygulamalarda kullanılması yanlış kullanımlar olarak dikkate alınır.

Sonova Consumer Hearing GmbH, ürünün veya ek aygıtların/aksesuar parçalarının sustimal edilmesi ya da nizami olarak kullanılmaması halinde hiçbir sorumluluk kabul etmez.

Kullanmadan önce ilgili ülkeye özgü kullarların dikkate alınması gerekir.

Üretici Beyanları

Yasal hükümlere uyumlu ilgili işaretler hakkında diğer bilgiler doküman sonunda bulabilirsiniz.

Garanti

Sonova Consumer Hearing GmbH bu ürün için 24 aylık bir garanti işin- lemektedir.

Güncel olarak geçerli olan garanti koşullarını, Internet'te www.sennhei- ser-hearing.com/warranty üzerinden veya Sonova Consumer Hearing bayisinden temin edebilirsiniz.

Aşadıkları garantemelerle uygun olarak

- Genel Ürün Güvenlik Yönergesi (2001/95/AT)

► Ülkeye özgü gerekliliklere göre **Ses Basıncı Sınırları** ile uyumludur.

AB Uygunluk Beyanı

- RoHS Yönergesi (2011/65/AB)

AB Uygunluk Beyanı'nın tam metni aşadıkları internet adresinde incelebili- riniz: www.sennheiser-hearing.com/download.

Atma aygıtı için bilgiler

- WEEE Yönergesi (2012/19/AB)

Ürün, pil/akü (eğer ilgili ise) ve/veya ambalajda üzerine capraz çizgi çekilen çöp kutusuna simgesi, bu ürünlerin kullanım ömürlerinin sonunda normal ve atığı üzerinde dikkat, ayrı bir toplama kulurunda imha edilmesi gerektiğini bildirir.

Ambalaj için ulkizenkati eski ayırma kurallarına dikkat edin. Ambalaj malzeme- lerini uygun imha edilmece sağlık ve çevre için tehlikeye neden olabilir.

Elektrikli ve elektronik eski aytımların, pillerin/akülerin (sayet ilgili ise) ve ambalajların ayrı toplanması tekrrar kullanımı ve geri dönüşümü teşvik etme- ye sağlık ve çevreye örn. ürünlerde bulunan potansiyel tehlikeli maddeler nede- niyle olumsuz etkileri önlemek içindir. Elektrikli ve elektronik cihazları ve pilleri/ akülerin kullanım ömürlerinin sonunda içerdigi malzemeleri kullanılabiliir hale ge- tirme ve çevrede çöp birikmesini önlemek için ger dönüşüme gönderilmelidir.

Piller/aküler hasarsız çakılabiliyorsa bunlar ayrı olarak imha edilmelidir (pil- ler/akülerin güvencesi için bakınız). Bu ürünlerin kullanım klavuzunda bakınız). Özellikle lityum iyon içeren piller/akülerin, bunlar yığın ve/veya duşune pillerde yutma tehlikesi içerdigi için dikkatli olmalıdır. Pil atkılının oluşmasını önlemek ömrü uzun piller veya sarj edilebilir aküler kullanarak mümkün olduğu kadar azaltın.

Bu ürünlerin geri dönüşümü için ek bilgilyi belediye yönetiminize, toplama merkezlerine ya da Sonova Consumer Hearing bayisinden alabilirsiniz. Elektrikli veya elektronik cihazların ger almakla yükümlü distribütörleri geri verebilir. Bu şekilde çevremiz ve kamu sağlığını koruması için önemli bir katkıda bulunabilirsiniz.

► Ürünü kullanmadan önce ilgili ülkeye özgü kullarların dikkate alınması gerekir.

RU Русский

Важная инструкция по безопасности

► Перед использованием изделия внимательно и полностью прочтите инструкцию по эксплуатации, инструкцию по безопасности и краткую инструкцию (наличие документов зависит от варианта поставки).

► Всегда передавайте изделие третьим лицам вместе с данной инструкцией по безопасности.

► Не используйте изделие при наличии явных признаков повреждения.

Предупреждение вреда для здоровья и несчастных случаев

► Во избежание нарушений слуха не используйте высокую громкость длительного время.

► Не вставляйте наушники слишком глубоко в слуховой проход; не используйте наушники безупречно чистыми. Всегда вынимайте наушники из уха медленно и осторожно.

► Изделие генерирует постоянные и сильные магнитные поля, которые могут стать причиной неполадок кардиостимуляторов, имплантированных дефибриляторов (ИКД) и других имплантатов. Всегда соблюдайте расстояние не менее 10 см между компонентом изделия, в котором есть магнит, и кардиостимулятором, имплантированным дефибрилятором или другим имплантатом.

► Во избежание несчастных случаев храните изделие, упаковку и аксессуары в месте, недоступном для детей и домашних животных. Опасность проглатывания и удушья.

► Не используйте изделие, когда необходимо предельная внимательность (например, при управлении автомобилем).

Предупреждение повреждений и неисправностей

► Во избежание коррозии или деформации всегда храните изделие в сухом состоянии и не подвергайте его воздействию предельно

высоких температур (не сушите феном, не кладите на обогреватель, не оставляйте на солнце и т. п.).

- Используйте только дополнительные устройства, аксессуары и запасные части, поставленные или рекомендованные компанией Sonova Consumer Hearing.
- Очищайте изделие только сухой мягкой тканью.

Использование по назначению / ответственность

Эти наушники были разработаны для использования с портативными устройствами и высококачественными системами воспроизведения.

Использование не по назначению подразумевает любое применение изделия, отличающееся от описания в относящихся к нему руководств.

Компания Sonova Consumer Hearing не несет ответственности за последствия ненадлежащего обращения с изделием, дополненные другими устройствами и аксессуарами и использования зны не по назначению.

Перед вводом в эксплуатацию изучите соответствующие нормы своей страны и соблюдайте их.

Заявления изготовителя

Дополнительные

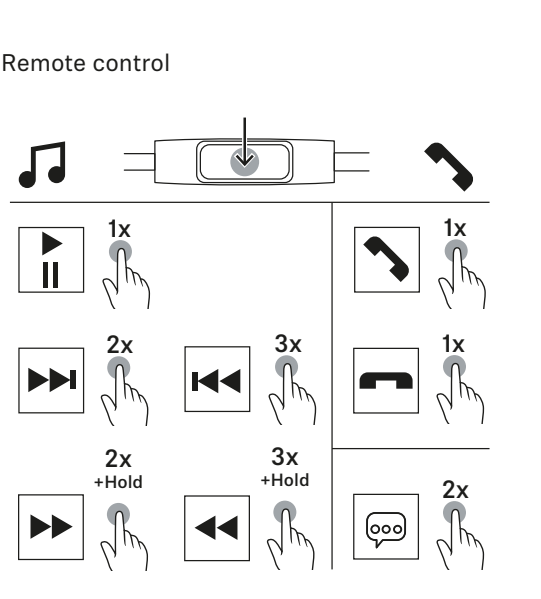


Elektri- ja elektronikaesemed jätatakse/patateid/akude (suurimaks korral) ja pakendite eraldi kogumine soodustab tarkuskasutamist ja ringlusevõttu ning hoiab ära negatiivsed mõjud teie tervisele ja keskkonnale, nt nendes toodetes sisalduvate potentsiaalset ohtlike ainete tõttu. Töödelge elektri- ja elektronikaesemed ning patateid/akuid nende kasutusea lõpus, et muuta selles sisalduvad väärtuslikud materjalid kasutatavaks ja vältida keskkonna saastamist.

Pii patateid/akuid saab eemaldada neid hävitamata, olete kohustatud need eraldi utiliseerima (patateid/akude ohtu eemaldamiseks kohtu te toote ka sutusjuhtimisel). Olge liitumü sisalduvate patateide/akude käsitlemisel eriti ettevaiklik, sest nendega kaasnevad erilised ohud, näiteks nõõpatateidega seotud tule- ja/või lämbumisoht. Vähendage kuujäätmeid nii palju kui võimalik, kasutades pikema kasutuseaiga patateisid või taasalatavaid akusid. Nende toodete ringlusevõttu kohta lisateabe saamiseks võtke ühendust ko- haliku omavalitsuse, kohalike kogumispunkti või oma Sonova Consumer Hearingu partneriga. Samuti saate elektroonika ja elektronikaesemed tagastada edasimüüjatele, kes on kohustatud need vastu võtma. Sellega amate olulise panuse keskkonna ja rahvatervise kaitseks.

ET	Ohutusjuhised
LV	Drošības pamācība
LT	Saugos vadovas
SK	Bezpečnostní příručka
CS	Bezpečnostní příručka
HU	Biztonsági útmutató
RO	Ghid de siguranță
BR	Руководство по безопасности
SL	Varnostna navodila
HR	Sigurnosne upute

SENNHEISER



Sonova Consumer Hearing GmbH
Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany
www.sennheiser-hearing.com

Publ. 09/22, 587152/A03

ET Eestikeel

Olulised ohutusjuhised

- ✓ Lugege kasutusjuhend, ohutusjuhised ja lühijuhend (olevalt tarn- omeplakstist) enne toote kasutamist tähelepanelikult läbi.
- ✓ Andke toote teistele kasutajatele edasi vaid koos nende ohutusjuhistega.
- ✓ Ärge kasutage toodet, millel on nähtavaid kahjustusi.

Tervisekahjustuste ja õnnestuste vältimine

- ✓ Kuulmis- ja tervisekahjustuste vältimiseks ärge kuulake pikalt suu- re helitugevusega.
- ✓ Ärge suruge kõrvaklappe kuulmekäiku liiga sügavale ja ärge kasutage neid kunagi ilma kõrvaapadeta välja. Tõmmake kõrvaklapid alati aegla- selt ja ettevaatlikult kõrvast välja.
- ✓ Toode tekitab tugevamaid püsivaid magnetvälja, mis võib häirida südamestimulaatorite, implantaatideud defibrilatorite (ICD) ja teiste implantaatide kasuta- mist. Hoidke magnetit sisalduva tootekomponendi ja südamestimulaatori, implantaatideud defibrilatorit või muu implanta- di vahel vähemalt 10 cm vahekaugust.
- ✓ Õnnestuste vältimiseks hoidke toode, pakend ja tarvikud laste ning ko- doluomade eest kättesaamatus kohas. Allaneelamis- ja lämbumisoht.
- ✓ Ärge kasutage toodet, kui viibite keskkonnas, mis nõuab teit erilist tähelepanelikkust (nt liitluses).
- ✓ Tootekahjustuste ja tõrgete vältimine
 - ✓ Korrosiooni- ja deformatsiooni vältimiseks hoidke toodet alati kuivas kohas ning kalitstuna nii väga madala kui ka väga kõrge temperatuuri eest (föön, kütekeha, pikaajaline päikesekiirgus jne).
 - ✓ Kasutage ainult Sonova Consumer Hearingu tarnitavaid või soovitata- vaid lisaseadmete/tarvikuid/varusid.
 - ✓ Puhastage toodet üksikuid pehme kuiva lapiga.

Nüüetekohane kasutamine / vastutus
Need kõrvaklapid töötati välja kasutamiseks portatiivsete seadmete ja hi- fi-süsteemidega.
Nüüetele mittevastav kasutus on see, kui kasutate seda toodet teistsi, kui on kirjeldatud kaasaarvatud tootejuhendes.
Sonova Consumer Hearing GmbH ei vastuta toote ja lisaseadmete/tarviku- de väärkasutuse ega nüüetele mittevastava kasutamise eest.
Enne kasutuselevõttu järgige vastavalt riigis kehtivaid eeskirju.

Tootja deklaratsioonid

Garanti
Sonova Consumer Hearing GmbH annab sellele tootele 24-kuulise garan- ti.
Kehtivaid garantiitingimusi saate vaadata veebilehelt www.sennheiser-hearing.com/warranty või küsida Sonova Consumer Hearingu edasimüüjalt.

Vastab järgmistele nüüetele
• Direktiiv üldise tooteohutuse kohta (2001/95/EÜ)
• Täidab riiklike müürapingirangute nõuded.

EL-i vastavusdeklaratsioonid
• RoHS-direktiiv (2011/65/EL)
EL-i vastavusdeklaratsioonid täisteksti leiate veebilehelt: www.sennhei- ser-hearing.com/download.
Jäätmekäituse juhised
• WEEE-direktiiv (2012/19/EL)
Läbikriipsutatud prügikasti sümbol toot/patateil/akul (kui on olemas) ja/või nende pakendil tähendab, et neid tooteid ei tohi pärast kasutuse lõppu visata tavallise olmeprügi hulka, vaid need tuleb anda eraldi jäätmekäitluse. Pakendite kõrvalmismiseks järgige oma riigis kehtivaid jäätme segregatsiooni seadusi. Pakkematerjalide ebaõige utiliseerimine võib kahjustada teie tervist ja keskkonda.

Elektri- ja elektronikaesemed jätatakse/patateid/akude (suurimaks korral) ja pakendite eraldi kogumine soodustab tarkuskasutamist ja ringlusevõttu ning hoiab ära negatiivsed mõjud teie tervisele ja keskkonnale, nt nendes toodetes sisalduvate potentsiaalset ohtlike ainete tõttu. Töödelge elektri- ja elektronikaesemed ning patateid/akuid nende kasutusea lõpus, et muuta selles sisalduvad väärtuslikud materjalid kasutatavaks ja vältida keskkonna saastamist.

Pii patateid/akuid saab eemaldada neid hävitamata, olete kohustatud need eraldi utiliseerima (patateid/akude ohtu eemaldamiseks kohtu te toote ka sutusjuhtimisel). Olge liitumü sisalduvate patateide/akude käsitlemisel eriti ettevaiklik, sest nendega kaasnevad erilised ohud, näiteks nõõpatateidega seotud tule- ja/või lämbumisoht. Vähendage kuujäätmeid nii palju kui võimalik, kasutades pikema kasutuseaiga patateisid või taasalatavaid akusid. Nende toodete ringlusevõttu kohta lisateabe saamiseks võtke ühendust ko- haliku omavalitsuse, kohalike kogumispunkti või oma Sonova Consumer Hearingu partneriga. Samuti saate elektroonika ja elektronikaesemed tagastada edasimüüjatele, kes on kohustatud need vastu võtma. Sellega amate olulise panuse keskkonna ja rahvatervise kaitseks.

LV latviski

Svarīgi norādījumi par drošību

- ✓ Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi un pilnībā izlasiet lietošanas instrukciju, drošības norādījumus un īsās instrukcijas (atkarībā no piegādēšanas komplekta).
- ✓ Nododot izstrādājumu trešajai personai, pievienojiet šos drošības norādījumus.
- ✓ Nelietojiet izstrādājumu, ja ir redzami bojājumi.

- Veselības kaitējuma un negadījumu novēršana**
 - ✓ Lai nerastos dzirdes traucējumi, neklausieties ilglaicīgi ar augstu skaļuma līmeni.
 - ✓ Austingas nedrīkst ievietot pārāk dziļi auss kanālā, un vienmēr jāizmanto auss adapteris. Austingas vienmēr jāņem ārā no auss lēni un piesardzīgi.
 - ✓ Izstrādājums rada spēcīgākus pastāvīgu magnētiskos laukus, kas var radīt traucējumus elektrokardiostimu- latoriem, implantētiem defibrilatoriem (ICD) un citus implantačiem. Vienmēr atstājiet vismaz 10 cm attālumu starp izstrādājuma sastāvdaļu, kas satur magnētu, un elektrokardiostimu- latoru, implantētu defibrilatoru vai citu implantātu.
 - ✓ Lai neradītu negadījumus, glabājiet izstrādājumu, tā iepakojumu un piederumus bērnim un mājdzīvniekiem nepieejamā vietā. Aizīršanās un nosmakšanas risks.
 - ✓ Nelietojiet izstrādājumu vidē, kur nepieciešama jūsu nedalīta uzmanība (piemēram, ceļu satiksmē).

- Izstrādājuma bojājumi un traucējumi, to novēršana
 - ✓ Vienmēr glabājiet izstrādājumu sausumā un nepakļaujiet to pārāk zemas vai augstas temperatūras iedarbībai (fēn, sildītāja tuvumā, ilglaicīgi tiešas saules staru iedarbībā), lai nerastos korozija un deformācijas.
 - ✓ Izmantojiet tikai Sonova Consumer Hearingu piegādātās vai ieteiktās papildierīces/piederumus/reserves daļas.
 - ✓ Tīriet izstrādājumu tikai ar mitru, sausu drānu.

Paredzētā lietošana/atbīdība
Šīs austingas ir paredzētas lietošanai ar pārnēsājamiem mūzikas atskaņotājiem un Hi-Fi sistēmām.
Izstrādājuma lietošana nesbīstlīst izstrādājuma izmantošanas instrukci- jas norādījumiem tiek uzskatīta par nepareizu lietošanu.
Uzņēmums Sonova Consumer Hearing GmbH neašīdab par bojājumiem, kas radīušies produkta, kā arī papildrīku/piederumu nepareizas izmantošanas dēļ. Šākot lietošanu, jāievēro attīcīgie valsts noteikumi.

Ražotāja deklarācijas

Garantija
Sonova Consumer Hearing GmbH sniedz šīm izstrādājumam 24 mēnešu garantiju.
Pašīaīk spēkā esošos garantijas noteikumus skatiet interneta vietnē www.sennheiser-hearing.com/warranty vai lūdziet Sonova Consumer Hearing pārstāvim.

Atbilst tālāk minētajām prasībām:

- direktīvai par produktu vīspārējo drošību (2001/95/EK);
- atbilst valstīj raksturojamiem skaļuma ierobežojumiem.

ES atbīstības deklarācija

- Direktīva par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās (2011/65/ES)
- Pilns ES atbīstības deklarācijas teksts ir pieejams interneta vietnē: www.sennheiser-hearing.com/download.

Norādes par utīlīzāciju
• EEIA direktīva (2012/19/ES)

Nosvītrotā atrīktumu konteīniera uz rīteīnjam simbols uz izstrādājuma, baterijas/akumulatora (ja tāds ir) un/vai iepa- kojuma norāda, ka šos produktus nedrīkst utīlīzēt kopā ar pa- rastajiem sadzīves atkritumiem, bet tie ir to darbības beigās jāīlvicē atsevišķi. Atbrīvojoties no iepakojuma, lūdz īevēro, ievērojot valstī spēkā esošos atkritumu šķīrošanas noteikumus. Nepareizi iepakojuma materiālu utīlīzācija var kaitēt jūsu veselībai un apkārtnīvei. Elektrīsko un elektronīsko iekārtu atkritumi, baterijas/akumulatori (ja tādi ir) un iepakojums tiek atsevišķi savāktī, lai veīcinātu atkārtotu izmantošanu un atīreīzīju pārstādīti, kā arī lai novīrstītu negatīvo iedarību uz veselību un vīdi, ko rada, piemēram, potenciāli bīstamas vielas, ko satur šīs produkti. Elektrīskās un elektronīskās iekārtas, baterijas/izlādījamās akumulatoru to darbības beigās nododīet atīreīzījai pārstādīti, atīreīzījo īzejīvielu izmanto- šānu, novīrstot apkārtnīves vides piesārīdumu. Ja baterijas/izlādījamā akumulatoru var īzejmt, tos nesabojājot, jums ir pienākums tos nodot utīlīzācijai atsevišķi (īnformāciju par bateriju/izlādījamā akumulatora drošu īzņemšanu sk. izstrādājuma lietošanas īnstrukcijā). Eīst īpaši uzmanīgi, īkītošies ar īrtīju saturīdām baterijām/izlādījamām akumu- latoriem, jo tie rada īlelīkus rīskus, piemēram, ugunsgrēka rīšanas vai elementu bateriju norīšanas rīskus. Pēc īspējasjās samazīniet bateriju/nonākšanu atkritumos, īzmantojot baterijas ar īlgu darbību vai atkārtoti izlādījamās akumulatorus. Plaīskū īnformāciju par šo produktu atīreīzīju pārstādīti varat saīņēt vīdā pašīvalīdībā, komunālajās savākīšanas vai atīgrīšanas punktos vai pie savā Sonova Consumer Hearing partnerīa. Elektrīskās vai elektronīskās iekārtas var nodot tīrīzīnīebās vīdīas, kurās īn pienākums tās īpīermt. Ar šo jūs snīdzat bītsīku īteīgdījumu vīdes un sabīrdības veselības aizsardzībā.

LT Lietuviškai

Svarbūs saugos nurodymai

- ✓ Prieš pradėdami naudoti gaminį atidžiai perskaitykite visą naudojimo instrukciją, saugos nurodymus ir trumpąją instrukciją (atsižvelgiant į pristatymo komplektą).
- ✓ Visada prdukote gaminį tretiesiems asmenims tik su šiais saugos nurodymais.
- ✓ Nenaudokite gaminio, jei jis pažeistas.

Apsauga nuo žalos sveikatai ir nelaimingų atsitikimų

- ✓ Ilgą laiką nesiklausykite dideliu garsu, kad nebūtų pažeista klausia.
- ✓ Niekada neįkiškite ausinių per giliai ar be specialaus kiškimo. Ištraukite ausines lėtai ir atsargiai.
- ✓ Gaminys sukuria stipresnius pastovius magnetinius laukus, kurie gali sutrikdyti širdies stimuliatorių, implantuotų defibriliatorių (ICD) ir kitų implantų veikimą. Visada išlaikykite bent 10 cm atstumą tarp produkto komponentų, kuriuose yra magnetas (ausinės ir įkrovimo dėžutė), ir širdies stimuliatoriaus, implantuoto defibriliatoriaus ar kito implanto.
- ✓ Laikykite gaminį, pakuočius ir priedų dalis vaikams ir naminiams gyvūnams nepasiekiamoje vietoje, kad išvengtumėte nelaimingų atsitikimų. Pavojus praryti ir užduoti.
- ✓ Nenaudokite gaminio, jei tam tikroje aplinkoje turite būti labai atidūs (pavyzdžiui, gatvėje).

Kaip apsaugoti gaminį nuo pažeidimų ir trikčių

- ✓ Visada laikykite gaminį saugioje vietoje ir saugokite nuo itin žemų ir itin aukštų temperatūrų (džiovinamais, šildymais, tiesioginių saulės spindulių poveikis ir kt.), kad apsaugotumėte nuo korozijos ar deformacijos.
- ✓ Naudokite tik „Sonova Consumer Hearing“ tiekiamus ar rekomenduojamus papildomus įrenginius / priedus / atsargines dalis.
- ✓ Valkykite gaminį tik minkšta, sausa šluoste.

Naudojimas pagal paskirtį / atsakomybė
Šios ausinės naudojamos kaip nešiojamų įrenginių ir aukštųjų technologijų sistemos dalis.

Naudojimas ne pagal paskirtį yra gaminio naudojimas kitaip, nei aprašyta gaminio dokumentuose.
„Sonova Consumer Hearing GmbH“ neįsirašoma atsakomybės, jei gaminys, papildomi įrenginiai / priedų dalys naudojamas (-os) aplaidžiai arba netinkamai.

Prieš pradedant eksploatuoti reikia atsižvelgti į šalyje galiojančius pot- varkius.

Gamintojo deklaracijos

Garantija
„Sonova Consumer Hearing GmbH“ suteikia šiam gaminiiu 24 mėnesių garantiją. Šiuo metu galiojančias garantijas suteikimo sąlygas galite peržiūrėti in- ternetne svetainėje www.sennheiser-hearing.com/warranty arba teirautis savo „Sonova Consumer Hearing“ atstovo.

Atitinka toliau nurodytus reikalavimus

- Bendroji Gaminijų saugos direktyva (2001/95/EB)
- Atsižvelgiant į konkrečios šalies garso lygio apribojimus.

ES atitikties deklaracija

- Pavojingų medžiagų apribojimo direktyva (2011/65/ES)

Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galite rasti šioje interneto svetainėje: www.sennheiser-hearing.com/download.

Utilizavimas nuordymai

- Direktiva dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEI) (2012/19/ES)

Ant produkto, baterijos ar įkraunamosios baterijos (jei tai- kyta) ir (arba) pakuočės esantis perbrauktas rutukinis šiukšlių dėžės simbolis nurodo, kad šie produktai negali būti šalinami kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis, o turi būti atskirai pašalinti pasibaigus eksploatacijos laikotarpiui. Šalindami pakutes laikykites jūsų šalyje taikomą įstatymų dėl atliekų rūšiavimo. Netinkamai utilizuojant pakuočes medžiagas, gali kilti grėsmė jūsų sveikatai ir aplinkai. Jei produktas yra elektroninės įrangos, baterijų ar įkraunamų baterijų (jei taikytina) ir pakuočių atliekų rūšiavimas vykdomas siekiant skatinti pakartotinį naudojimą ir perdėrimą bei užtikrinti kėlį neigiamais šio produkto, pvz., potencialiai pavojingų medžiagų, sukleitiams padariniams. Pasibaigus elektros ir elek- tronikos prietaisų bei baterijų / akumuliatorių eksploatavimo trukmei, juos (jas) nukreipkite antriniam perdėrimui, panaudojant medžiagas ir išsėjant ap- kaitinamą šilumą.

Jeigu baterijas / akumulatorius galima išimti jų nepažeidžiant, privalote jas įsigyti utilizuoti atskirai (kaip saugiai išimti) baterijas / akumulatorius, ir, ga- minio naudojimo instrukcija). Vėd atsarčiai eiklėtės su baterijomis / akumu- latoriais, kurių sudėtyje yra ličio, nes jos (jie) kelia ypatingas rizikas, pavyzdžiui, gali sukelti gaisrą ir (arba) galima netyčia praryti maitinimo elementus. Kiek įmanoma, sumažinkite baterijų sudaromą šiukšlių kiekį, naudodami ilgesnės eksploatavimo trukmės baterijas arba įkraunamus akumulatorius.

Daugiau informacijos apie šią gaminį antrinį perdėrimą sužinosite savo savivaldybės buitinių atliekų skyriuje, buitinių atliekų surinkimo arba iš savo „Sonova Consumer Hearing“ atstovo. Elektrinės ir elektronikos prietaisus galima grąžinti ir pardavimo atstovams, kurie įpareigoti juos priimti. Tuo pačiu labi prisididate prie aplinkos ir visuomenės sveikatos apsaugos.

CS český jazyk
Tieto sluchádlá sú určené na použitie s prenosnými hudobnými prehrávačmi a Hi-Fi systémami. Ich spôsob použitia produktu ako je popísaný v príslušnej produktovej do- kumentácii, sa považuje za správny. Spoločnosť Sonova Consumer Hearing GmbH nepreberá ručenie pri zneužití alebo nesprávnom použití produktu ani doplnkových prístrojov/ dielov príslušenstva. Pred uvedením do prevádzky sa musia dodržať príslušné miestne predpisy.
Vyhlasenia výrobcu
Zárúka
Sonova Consumer Hearing GmbH preberá za tento produkt záruku v trva- ni 24 mesiacov. Aktuálne platné záručné podmienky nájdete na internetovej stránke www.sennheiser-hearing.com/warranty alebo vášho partnera Sonova Con- sumer Hearing.
V súlade s nasledovnými požiadavkami
• Smernica o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (2001/95/ES)
• V súlade s vnútroštátnymi obmedzeniami hlasitosti.

Vyhlasenie o zhode EU
• Smernica o obmedzení používání určitých nebezpečných lát- tok v elektrických a elektronických zařízeních (2011/65/EC)
Plné znění vyhlášení o zhode EU nájdete na internetovej stránke: www.sennheiser-hearing.com/download.

Pokyny na likvidáciu
• Smernica o odpade z elektrických a elektronických za- riadení (OEEZ) (2012/19/UE)
Symbol prečikárnutého odpadového koša na výrobku, na ba- térii/dobijacej batérii (ak sa dodáva spolu s výrobkom) a na obale znamená, že tieto výrobky nepatria do bežného domového odpadu a po ukončení životnosti sa musia likvidovať oddelene. V prípade likvidácie obalu postupujte podľa legových nariadení platných vo vašej krajine. Nesprávna likvidácia obalových materiálov môže poškodiť vaše zdravie a životné prostredie. Separovaný zber elektrického a elektronického odpadu, batérií/akumulátorov (ak sa vás to týka) a obalov sa vykonáva na účely separovania recykliácie a opätovného použitia a aby sa predišlo negatívnym vplyvom pôsobenia po- tenčiálne nebezpečných látok, ktoré tieto výrobky obsahujú, na vaše zdravie a životné prostredie. Elektrický a elektronický odpad a batérie/dobijateľné batérie odovzdajte na konci ich životnosti na recykliáciu, aby sa využili ob- abňuté druhotné suroviny a zabránilo sa znečisťovaniu životného prostredia. Keď je možné batérie/dobijateľné batérie vybrať bez znečistenia, ste povinní odovzdať ich na likvidáciu osobitne (návod na bezpečné vybratie batérií, dobijateľných batérií nájdete v návode na obsluhu produktu). Opatrne zaobchádzajte najmä s batériami/ dobijateľnými batériami, ktoré obsahujú lítium, pretože predstavujú mimoriadne riziká, ako je nebezpečenstvo požiaru a/alebo nebezpečenstvo prehltnutia pri gombykových bateriách. Zverujte čo najviac tvorbu odpadu z batérií používaním batérií s dlhšou životnosťou alebo nabíjateľných batérií. Ďalšie informácie týkajúce sa recykliácie týchto produktov získate na prísluš- nom úrade miestnej samosprávy, komunálnych verejných miestach alebo u partnerov spoločnosti Sonova Consumer Hearing. Elektrické alebo elektro- nické zariadenia môžete odovzdať aj u distribútora, ktorí majú povinnosť zviať ich späť. Separováním významne prispievate k ochrane životného prostredia a zachovaniu verejného zdravia.

Prohlášení výrobce

Zárúka
Společnost Sonova Consumer Hearing GmbH poskytuje na tento výrobek záruku 24 měsíců. Aktuálně platné záruční podmínky můžete ziskat na internetu na www.sennheiser-hearing.com/warranty nebo u vašeho partnera Sonova Con- sumer Hearing.

V souladu s následujícími požadavky
• Směrnice o obecné bezpečnosti výrobků (2001/95/ES)
• V souladu s omezeními hlasitosti specifickými pro danou zemi.

Prohlášení EU o shodě

• Směrnice RoHS (2011/65/EU)
Kompletní text EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internet-ové adrese: www.sennheiser-hearing.com/download.

Pokyny k likvidaci

• Směrnice OEEZ (2012/19/UE)
Symbol přeškrtnutého popelnicke na tomto výrobku, batérii / dobíjecí batérii (v příslušných případech) a/nebo obalu udává, že se tyto výrobky po skončení životnosti nesmí likvidovat se běžným komunálním odpadem, ale odděleně. Při likvidaci obalu dodržujte zákonná nařízení o třídění odpadu platná ve vaší zemi. Při nesprávné likvidaci obalového materiálu může dojít k poškození zdraví a životního prostředí. Trždný sběr odpadních elektrických a elektronických zařízení, implantů (pokud jsou k dispozici) a obalů slouží k podpoře opatřeního využití a recyklace a zabránění negativnímu vlivu na vaše zdraví a životní prostředí, např. potenciálně nebezpečnými látkami, které tyto výrobky ob- sahují. Elektrická a elektronická zařízení a baterie/akumulátory odovzdejte po skončení jejich životnosti k recyklaci, aby bylo možné využít obsažená recyklovatelná materiálu, a aby se zabránilo znečišťování životního prostředí. Pokud lze baterie/akumulátory vyjmout bez poškození, máte povinnost je odděleně odovzdat k likvidaci (bezpečné vyjmutí batérii/akumulátorů je pop- šáno v návodu k použití výrobku). Zejména s bateriemi/akumulátory, které ob- sahují lítium, zacházejte opatrně, protože škrtají mimořádná rizika, například požár a/nebo spolknutí v případě knoflíkových baterií. Omezte co nejvíce vznik odpadů z baterií tím, že budete používat baterie s delší dobou životnosti než dobíjecích akumulátorů. Další informace o recyklaci těchto výrobků můžete získat na obecním úřadě, v obecních sbírkových místech nebo u partnera společnosti Sonova Consumer Hearing-Partner. Elektrická a elektronická zařízení můžete odovzdat také u prodejce, kteří mají povinnost zpětného odběru. Takto významně přispějete k ochraně zdraví a životního prostředí.

SK Slovenčina

Dôležité bezpečnostné pokyny

- ✓ Kým začnete produkt používať, starostlivo si prečítajte celý návod na obsluhu, bezpečnostné pokyny, stručný návod (v závislosti od rozsahu dodávky).
- ✓ Ďalším osobám odovzdávajte tento produkt len spolu s týmito bezpečnostnými pokynmi.
- ✓ Produkt nepoužívajte, ak je očividne poškodený.

Zabránenie neohodám a poškodeniu zdravia
Nepoužívajte dlhší čas s vysokou hlasitosťou, aby ste predišli poškodeniam sluchu.

- ✓ Nezasuvajte sluchádlá príliš hlboko do zvukovodu a nepoužívajte ich bez ušného adaptéru. Sluchádlá z uší vždy vyberajte pomaly a opatrne.
- ✓ Produkt vytvára silnejšie permanentné magnetické pole, ktoré môžu viesť k poruchám kardiostimulátorov, im- plantovaných defibrilátorov (ICDs) a iných implantátov. Vždy dodržiavajte vzdialenosť minimálne 10 cm medzi komponentom produktu, ktorý obsahuje magnet, a kardiostimuláto- rom, implantovaných defibrilátorom alebo iným implantátom.

- ✓ Súčasť produktu, balenia a príslušenstva uchovávajte mimo dosahu detí a domácich zvierat, aby ste predišli úrazom. Nebezpečenstvo prehltnutia a udusenía.
- ✓ Produkt nepoužívajte, keď si vaše prostredie vyžaduje mimoriadnu pozornosť (napr. v cestnej premávke).

Prevencia poškodenia a porúch produktu
✓ Produkt udržiavajte stále v suchu a nepoužívajte ho pri extrémne niz- kych ani vysokých teplotách (sušenie vlasov, kúrenie, dlhé vystavova- nie sneženému zariadeniu atď.). Predidete tak jeho koróziu a deformáciu.

- ✓ Používajte len doplnkové zariadenia/diel príslušenstva/náhradné diely, ktoré dodáva alebo odporúča spoločnosť Sonova Consumer Hearing.
- ✓ Produkt čistite len mäkkou, suchou handričkou.

Účel použitia/ručenie

Tieto sluchádlá sú určené na použitie s prenosnými hudobnými prehrávačmi a Hi-Fi systémami.

Ich spôsob použitia produktu ako je popísaný v príslušnej produktovej do- kumentácii, sa považuje za správny.

Spoločnosť Sonova Consumer Hearing GmbH nepreberá ručenie pri zneužití alebo nesprávnom použití produktu ani doplnkových prístrojov/ dielov príslušenstva.

Pred uvedením do prevádzky sa musia dodržať príslušné miestne predpisy.

Vyhlasenia výrobcu

Zárúka
Sonova Consumer Hearing GmbH preberá za tento produkt záruku v trva- ni 24 mesiacov. Aktuálne platné záručné podmienky nájdete na internetovej stránke www.sennheiser-hearing.com/warranty alebo vášho partnera Sonova Con- sumer Hearing.
V súlade s nasledovnými požiadavkami
• Smernica o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (2001/95/ES)
• V súlade s vnútroštátnymi obmedzeniami hlasitosti.

Vyhlasenie o zhode EU
• Smernica o obmedzení používání určitých nebezpečných lát- tok v elektrických a elektronických zařízeních (2011/65/EC)
Plné znění vyhlášení o zhode EU nájdete na internetovej stránke: www.sennheiser-hearing.com/download.

Pokyny na likvidáciu
• Smernica o odpade z elektrických a elektronických za- riadení (OEEZ) (2012/19/UE)
Symbol přečikárnutého odpadového koša na výrobku, na ba- térii/dobíjací batérii (ak sa dodáva spolu s výrobkom) a na obale znamená, že tieto výrobky nepatria do bežného domového odpadu a po ukončení životnosti sa musia likvidovať oddelene. V prípade likvidácie obalu postupujte podľa legových nariadení platných vo vašej krajine. Nesprávna likvidácia obalových materiálov môže poškodiť vaše zdravie a životné prostredie. Separovaný zber elektrického a elektronického odpadu, batérií/akumulátorov (ak sa vás to týka) a obalov sa vykonáva na účely separovania recykliácie a opätovného použitia a aby sa predišlo negatívnym vplyvom pôsobenia po- tenčiálne nebezpečných látok, ktoré tieto výrobky obsahujú, na vaše zdravie a životné prostredie. Elektrický a elektronický odpad a batérie/dobíjateľné batérie odovzdajte na konci ich životnosti na recykliáciu, aby sa využili ob- abňuté druhotné suroviny a zabránilo sa znečisťovaniu životného prostredia. Keď je možné batérie/dobíjateľné batérie vybrať bez znečistenia, ste povinní odovzdať ich na likvidáciu osobitne (návod na bezpečné vybratie batérií, dobijateľných batérií nájdete v návode na obsluhu produktu). Opatrne zaobchádzajte najmä s batériami/ dobijateľnými batériami, ktoré obsahujú lítium, pretože predstavujú mimoriadne riziká, ako je nebezpečenstvo požiaru a/alebo nebezpečenstvo prehltnutia pri gombykových bateriách. Zverujte čo najviac tvorbu odpadu z batérií používaním batérií s dlhšou životnosťou alebo nabíjateľných batérií. Ďalšie informácie týkajúce sa recykliácie týchto produktov získate na prísluš- nom úrade miestnej samosprávy, komunálnych verejných miestach alebo u partnerov spoločnosti Sonova Consumer Hearing. Elektrické alebo elektro- nické zariadenia môžete odovzdať aj u distribútora, ktorí majú povinnosť zviať ich späť. Separováním významne prispievate k ochrane životného prostredia a zachovaniu verejného zdravia.

HU magyar

Važne sigurnosne napomene

- Prije korištenja ovim proizvodom pažljivo i u cijelosti pročitajte ove upute za upotrebu, sigurnosne napomene, kratke upute (ovisno o op-segu isporuke).
- Kad proizvod proslijedujete trećim osobama, uvijek priložite ove sigur-nosne napomene.
- Nemojte se koristiti proizvodom ako je vidno oštećen.

Izbjegavanje negativnih zdravstvenih posljedica i nesreća

- Izbjegavajte duga razdoblja slušanja pri visokoj glasnoći da ne biste oštetili sluh.
- Slušalice nikada nemojte umetati preduboko u slušni kanal i nikada bez ušnog adaptera. Uvijek ih polako i oprezno izvlačite iz uha.
- Proizvod stvara jaka stalna magnetsna polja koja mogu uzrokovati smetnje srčanih stimulatora, implantira-nih defibrilatora (ICD-ova) i drugih implantata. Uvijek održavajte razmak od najmanje 10 cm između kompo-nente proizvoda koja sadržava magnete i srčanog stimulatora, implan-tiranog defibrilatora ili drugog implantata.
- Dijelove proizvoda, ambalaže i dodatne opreme čuvajte izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca da biste izbjegli nesreće. Opasnost od gu-tanja i gušenja.
- Proizvod nemojte upotrebljavati u situacijama kada trebate usmjeriti posebnu pažnju na svoju okolinu (npr. u cestovnom prometu).



Izbjegavanje oštećenja proizvoda i smetnji

- Proizvod održavajte suhim i nemojte ga izlagati ekstremno niskim ili ekstremno visokim temperaturama (sušilu za kosu, grijanju, dugo-trajnoj sunčevoj svjetlosti itd.) da ne bi došlo do korozije ili promjena oblika.
- Upotrebljavajte samo dodatne uređaje / dodatnu opremu / rezervne dijelove koje je isporučilo ili preporučilo društvo Sonova Consumer Hearing.
- Proizvod čistite isključivo mekom, suhom krpom.

Namjenska upotreba/odgovornost

Ove slušalice razvijene su za upotrebu na prenosivim uređajima i hi-fi sustavima.

Nenamjenskom se upotrebom smatra svako korištenje ovim proizvodom koje odstupa od opisa u pripadajućim uputama proizvoda.

Društvo Sonova Consumer Hearing GmbH ne preuzima odgovornost u slučaju zlorabe ili nenamjenske upotrebe ovog proizvoda kao ni dodat-nih uređaja / dijelova dodatne opreme.

Prije puštanja u rad treba obratiti pažnju na pojedine posebne propise određene zemlje.

Izjave proizvođača

Jamstvo

Društvo Sonova Consumer Hearing GmbH za ovaj proizvod nudi jamstvo za razdoblje od 24 mjeseca.

Trenutačno važeće uvjete jamstva možete pronaći na internetskoj stranici www.sennheiser-hearing.com/warranty ili se obratiti svojem ovlaštenom predstavniku društva Sonova Consumer Hearing.

Proizvod je sukladan sa sljedećim zahtjevima

- Direktiva o općoj sigurnosti proizvoda (2001/95/EZ)
- U sukladnosti sa specifičnim lokalnim ograničenjima glasnoće zvuka.

Izjava o sukladnosti EU

- Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi (2011/65/EU)



Potpuni tekst Izjave o sukladnosti EU dostupan je na sljedećoj internets-koj stranici: www.sennheiser-hearing.com/download.

Napomene za odlaganje u otpad

- Direktiva o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (WEEE) (2012/19/EU)



Znak koji se sastoji od prekržižene kante za smeće na kotačima nalazi se na proizvodu, bateriji / punjivoj bateriji (ako je prim-jenjivo) i/ili ambalaži označava da se ti proizvodi ne smiju zbrinjavati s običnim kućnim otpadom, već se moraju odvojeno zbrinuti na kraju njihovog radnog vijeka. Za zbrinjavanje ambalaže obratite pažnju na zakonske propise o od-vojenom zbrinjavanju otpada koji se primjenjuju u vašoj državi. Neispravno zbrinjavanje ambalažnog materijala može naštetiti vašem zdravlju i okolišu. Odvojeno prikupljanje otpadne električne i elektroničke opreme, baterija / punjivih baterija (ako je primjenjivo) i ambalaže služi za poticanje ponovne uporabe i recikliranja te sprječavanje negativnih učinaka na vaše zdravlje i okoliš, npr. zbog djelovanja potencijalno opasnih tvari koje ti proizvodi sadrže. Po isteku njihovog vijeka trajanja, reciklirajte električnu i elektroničku opre-mu te baterije / punjive baterije kako bi se vrijedni materijali koji se u njima nalaze mogli ponovno iskoristiti i kako biste izbjegli stvaranje prekomjernog otpada u okolišu.

Ako je baterije / punjive baterije moguće ukloniti bez uništavanja, dužni ste ih zbrinuti odvojeno (za sigurno uklanjanje baterija / punjivih baterija pogle-dajte upute za rukovanje proizvodom). Budite posebno oprezni pri rukovanju baterijama / punjivim baterijama koje sadrže litij s obzirom na to da one nose posebne rizike kao što su požar i/ili opasnost od gušenja gumbastim baterijama. Smanjite nastanak baterijskog otpada što je više moguće, tako da upotrebljavate baterije s duljim vijekom trajanja ili punjive baterije.

Ostale informacije o recikliranju ovih proizvoda možete dobiti od nadležne lokalne institucije, komunalnih mjesta za sakupljanje i povrat ili ovlaštenog predstavnika društva Sonova Consumer Hearing. Električnu ili elektroničku opremu možete predati i distributerima koji su ih dužni preuzeti. Time dajete važan doprinos zaštiti okoliša i javnog zdravlja.